

#	r. 口・うけばこ・17・ nádobá, schránka ( <i>container, receptacle</i> )	画数	
出	音	シュツ スイ	
	訓	～で で・る vyjst' von だ・す dat' von, vybrat', vytiahnuť *いで・る písaná forma <i>deru</i> *いだ・す písaná forma <i>dasu</i>	
	意味	VYJSTĚ (VON), DAŤ VON, VYBRATĚ/ VYTÁHNOUT vyjst', odísť, opustiť (miestnosť, nejaký priestor) vytiahnuť, vyložiť, vybrat' (napr. veci z tašky) objaviť sa, zjaviť sa, vzniknúť, prameniť	
<p>出口・でぐち・východ          出国する・しゅっこくする・odísť z krajiny, vycestovať          思い出・おもいで・spomienky          大学を出る・だいがくをでる・odísť z univerzity = úspešne ukončiť univerzitu          見出す・みいだす・objaviť, zistiť</p>			

#	r. 入・いる・11・vojsť, vstúpiť	画数	
入	音	ニュウ	
	訓	はい・る vojsť, vstúpiť い・れる vložiť, dať dovnútra, pridať い・れ nádobá, schránka い・り vloženie, vstúpenie, stať sa členom	
	意味	VLOŽÍŤ, pridať, dodať, byť prijatý VOJSŤ (VEJÍŤ), vstúpiť, vkročiť	
<p>入り口・入口・いりぐち・vchod          入学する・にゅうがくする・začať študovať na univerzite          入国する・にゅうこくする・pricestovať do krajiny          出入り・でいり・chodenie dnu a von = chodenie hore-dole, navštevovanie, príjmy          a výdaje, vstupy a výstupy</p>			

#	r. ノ・の・4・ŕavý ťah	画数	
乗	音	ジョウ	
	訓	の・る の・せる の・り	
	意味	NASTÚPIŤ, NASADNŮŤ (na nejaký dopravný prostriedok) VIEZŤ SA ( <i>ride</i> ), cestovať (dopravným prostriedkom) pridať sa, zúčastniť sa numeratív pre počet vozidiel	
乗車する・じょうしゃする・nastúpiť, nasadnúť na/ do vozidla/ vlaku 乗客・じょうきゃく・cestujúci, pasažier 乗客を乗せる・じょうきゃくをのせる・nechať nasadnúť/ nabrat' cestujúcich 乗り物・のりもの・dopravný prostriedok, transport 馬に乗る・うまにのる・vysadnúť na koňa 電車に乗る・でんしゃにのる・nastúpiť do vlaku/ na vlak 五人乗りの車・ごにんのりのくるま・auto pre piatich			

#	r. ㇇・こざとへん・	画数	
	170・násyp, kopec		
降	音	コウ	
	訓	お・りる vystúpiť (z vlaku), zostúpiť (z kopca) お・ろす vyložiť (nechať vystúpiť) ふ・る spadnúť, padať (sneh, dážď) ふ・り zrážky (snehové, dažďa)	
	意味	ZOSTÚPIŤ, VYSTÚPIŤ spadnúť, padať, klesať, zísť, zostúpiť, odstúpiť (z pozície)	
降下する・こうかする・klesať, padať 降車する・こうしゃする・vystúpiť (z auta, vlaku) 乗降・じょうこう・nástup a výstup (aj napr. lietadlo) = 乗り降り 乗客を降ろす・じょうきゃくをおろす・nechať vystúpiť/ vyložiť cestujúcich 雪降り・ゆきふり・padanie snehu			

#	r. 羊・ひつじ・123・ ovca	画数	
着	音	チャク ジャク	
	訓	き・る obliecť si/sa, nosiť, mať na sebe き・せる obliecť (niekoho – dieťa, zákazníka), zaodieť 〜ぎ oblečenie, šaty, odev つ・く doraziť (niekam), prísť, pricestovať; držať, prilepiť sa つ・ける nasadiť si (masku), priraziť (loď k mólu napr.); byť prilepený	
	意味	OBLIECŤ SI/SA, dať (si) na seba, nosiť (着る), šaty PRÍSŤ, PRICESTOVAŤ, doraziť niekam (着く) PRILEPIŤ (SA), DRŽAŤ (SA) (着く, <i>stick</i> ), byť prilepený (着ける)	
<p>着物・きもの・tradične šaty /oblečenie („veci, čo mal človek oblečené“), dnes kimono (podľa kontextu)          上着・うわぎ・vrchný odev/ kabát          下着・したぎ・spodné prádlo, bielizeň          水着・みずぎ・plavky          東京着の時間・とうきょうちゃくのじかん・čas príchodu/ prízjazdu do Tokia</p>			

#	r. 渡・さんずい・85	画数	
渡	音	ト	
	訓	わた・る prejsť cez, prekročiť (rieku, oceán), preklenúť わた・す predať – <i>hand over</i> (nie slovenské predať – to je <i>sell!</i> ) – <u>odovzdať</u> , doručiť	
	意味	PREJSŤ CEZ/SKRZ (more, vodu, most / <i>cross</i> , <i>cross over</i> ) cestovať do zahraničia prejazd, prelet české PŘEDAT, ODOVZDAŤ, DORUČIŤ	
<p>渡米する・とべいする・cestovať do USA          手渡す・てわたす・odovzdať, doručiť, dať, dodať (z rúčky do rúčky)</p>			

#	r. 通・しんによろ・ 162・napredovat', postupovat' (dopredu, vpred)	画数	
通	音	ツウ	
	訓	とお・る prejt' popri, prejt' cez ( <i>pass, pass through</i> ) とお・り cesta, ulica, bulvár ( <i>boulevard</i> ako cesta, nie bulvár ako časopis) 〜どお・り cesta, ulica, <i>avenue</i> (prípona k menám) とお・す 〜とお・し 〜どお・し かよ・う dochádzať, dojíždět	
	意味	KOMUNIKOVAŤ, informovať, oznamovať, tlmočiť (ツウ) PREJST' POPRI, MINÚŤ niečo ( <i>pass, nie spend</i> ) (通る) dochádzať/dojíždět (通う) všeobecný, univerzálny (všeob.) ovládať, zvládať, rozumieť	
<p>通学する・つうがくする・dochádzať do školy, navštevovať školu =&gt; 学校に通う          大通り・おおどおり・veľká ulica, <i>boulevard</i>          青山通り・あおやまどおり・Ulica Aojama (v Tokiu)          通訳・つうやく・tlmočenie</p>			

#	r. 走・はしる・156	画数	
走	音	ソウ	
	訓	はし・る	
	意味	BEHAŤ, BEŽAŤ, UTEKAŤ ponáhľat' sa/ spěchat, cestovať	
<p>走行・そうこう・šoférovanie/ řízení (auta, koča, povozu), cestovanie          口走る・くちばしる・vyhřknut', prekecnút' sa, pustit' si pusu na špacír</p>			

#	r. 止・とめる・77・ zastavit'	画数	
歩	音	ホ	
	訓	ある・く íst' peši, chodiť, kráčať あゆ・む elegantne (si) vykračovať, ladne kráčať	
	意味	KRÁČAŤ, ÍŠŤ PEŠI íst', chodiť krok, tempo (ホ) cesta, pokrok, progres	
<p>歩行する・ほこうする・íst', chodiť, prechádzať sa  歩道・ほどう・chodník, cesta pre chodcov  二歩・にほ・dva kroky, krôčky  歩五分・ほごふん・5-min. prechádzka  歩き回る・あるきまわる・chodiť dookola/ dokolečka, chodiť sem a tam, prechádzať sa  持ち歩く・もちあるく・niest' (si) so sebou, mať so sebou (keď niekam idem)</p>			

#	r. 止・とめる・77・ zastaviť	画数	
止	音	シ	
	訓	と・まる zastaviť, zastať, prerušiť と・める zastaviť, ukončiť, prestať ~ど・まる ~ど・め *とど・める *とど・まる *や・める prestať, prerušiť, ukončiť *や・む skončiť	
	意味	ZASTAVIŤ, PRESTAŤ, zastať, ukončiť bez pohybu, kľudný, nehybný, stojaci pozastaviť, zastaviť (niekoho), zabrzditiť, odradiť	
休止・きゅうし・pauza, prestávka 中止・ちゅうし・koniec, prerušenie, zastavenie 中止する・zastaviť, prerušiť (napr. zápas kvôli počasiu) 行き止まり・いきどまり・slepá ulica 品川止まり・しながわどまり・vlak, ktorého poslednou zastávkou je Šinagawa 車を止める・くるまをとめる・zastaviť auto ガスを止める・vypnúť plyn 客止め・きゃくどめ・keď už (v hoteli napr.) neprijímajú hostí, <i>full house</i> 口止めする・くちどめする・zahriaknuť niekoho, umlčať (slovom, nie ranou) 雨が降り止んだ・あめがふりやんだ・prestalo pršať			
* pozor na podobnosť so znakom 泊 (radikál さんずい a k nemu znak pre biely, 白), ktorý sa tiež číta とめる・とまる a znamená <i>niekde prespať, prenocovať, ostať na noc</i> (tá podobnosť s týmto znakom/slovom dáva zmysel, lebo človek sa tam <u>zastaví</u> a prespí tam)			

#	r. 力・ちから・19	画数
動	音	ドウ
	訓	うご・く ひýbať sa うご・かす ひýbať niečím, pohnúť niečím
	意味	HÝBAŤ (SA), POHNÚŤ (SA) byť v pohybe, narábať (niečím), fungovať hýbať sa => meniť sa, pohnúť sa k niečomu, byť pohnutý (citmi) pohyb, jednanie => chovanie, správanie
<p>動物・どうぶつ・zvierá</p> <p>運動・うんどう・pohyb, cvičenie</p> <p>運動する・うんどうする・cvičiť (fyzicky, niečo ako rozcvička)</p> <p>vs. 練習する・れんしゅうする・trénovať, precvičovať (v zmysle „tréning, výcvik“, napr. karate aj znakov ☺)</p> <p>行動・こうどう・chovanie, správanie, jednanie</p> <p>動き・うごき・pohyb, aktivita, vývoj, trend(y)</p> <p>電気で動く・でんきでうごく・byť/ ísť na elektrinu</p> <p>体を動かす・からだをうごかす・hýbať telom =&gt; hýbať sa, cvičiť</p>		

#	r. 9	画数
働	音	ドウ
	訓	はたら・く
	意味	PRACOVAŤ, DĚLAT slúžiť, fungovať fyz. práca, námaha
<p>働き・はたらき・fungovanie, práca, pohyb</p> <p>働き手・はたらきて・živiteľ</p> <p>Tento znak patrí medzi tzv. <i>kokudži</i> (国字), v preklade „národné znaky“ alebo „domáce znaky“, ktoré nevznikli v Číne, ale v Japonsku, spojením ich jednotlivých komponentov. V tomto znaku vidíte, že je skombinovaný radikál „človek“ s ďalšou časťou znaku, ktorá označuje „pohyb“ =&gt; človek, ktorý sa hýbe, je preto <u>pracujúci</u> (človek) a znak tak odkazuje na <u>fyzickú prácu</u>, <u>fyzickú aktivitu</u> a <u>námahu</u>. Znakov <i>kokudži</i> nie je v japončine veľa a väčšina z nich má prevažne len japonské čítanie <i>kunjomi</i>, ale je to zaujímavý protiklad k hlavnej definícii/prekladu znakov <i>kandži</i> 漢字 ako „znakov (z obdobia dynastie) Chan“.</p>		